JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 7 FEBRUARY 2002 No. 2002/27 JEUDI 7 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 7 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4470th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Briefing by Mr. Ruud Lubbers, High Commissioner for Refugees

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 7 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4470e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Exposé de M. Ruud Lubbers, Haut Commissaire pour les réfugiés

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTIES

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 11.30 a.m.	6th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 11 h 30	6e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Board of Auditors

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

10 a.m.- 1 p.m.	13th meeting	Conference Room 1

Presentations by Indonesia and South Africa

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 1

Informal consultations on ways of strengthening the institutional framework for sustainable development and evaluate and define the role and programme of work of the Commission on Sustainable Development

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Comité des commissaires aux comptes

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 1

Exposés de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les moyens de renforcer le cadre institutionnel pour le développement durable et sur l'évaluation et la définition du rôle et du programme de travail de la Commission du développement durable

* * *

* *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 7 February 2002, from 8.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 2. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

Informal consultations

Informal consultations on the draft resolution entitled "Measures to be taken against political platforms and activities based on doctrines of superiority which are based on racial discrimination or ethnic exclusiveness and xenophobia, including, in particular, neo-Nazism" (agenda item 117: Elimination of racism and racial discrimination) will be held *today*, 7 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 8 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur les mesures à prendre contre les plates-formes et les activités politiques fondées sur les doctrines de supériorité reposant sur la discrimination raciale ou l'exclusion ethnique et la xénophobie, y compris les activités néonazies (point 117 de l'ordre du jour : Élimination du racisme et de la discrimination raciale) auront lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 7 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on ageing)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
2 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE FIFTH COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

1 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 7 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(vieillissement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN DE LA CINQUIÈME COMMISSION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

13 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ENGLISH-LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 7 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 7 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held *today*, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Industry's Contribution to Sustainable Development", organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), *today*, 7 February 2002, from 6.15 p.m. to 7.30 p.m. in Conference Room 6. For further information, please contact Mr. Fernando Casado Cañeque (tel.: (212) 963-6882; e-mail: unido@un.org).

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

* * *

Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La contribution de l'industrie au développement durable", organisée par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 18 h 15 à 19 h 30 dans la salle de conférence 6. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Fernando Casado Cañeque (tél. : (212) 963-6882; courrier électronique : unido@un.org).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec un exemplaire à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 20 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

SECURITY COUNCIL

The 231st (closed)* meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq et Kuwait will be held on Friday, 8 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 20 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 231e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 8 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À la suite de cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour les membres de la presse.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1). Delegations can also obtain copies of a background document from room S-2950.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, *from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.* in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2002/1 and E/CN.5/2002/L.1, respectively.

The speakers' list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel.: (212) 963-5724; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

Information on documentation for the fortieth session of the Commission for Social Development (11-21 February 2002, New York) is available on the Web site of the Division for Social Policy and Development at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Des consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le mardi 12 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1). Les délégations peuvent également se procurer des exemplaires de la documentation d'information au bureau S-2950.

* * *

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 *de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures* dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

La liste des orateurs pour la session est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; téléphone (212) 963-5724; télécopieur : (212) 963-5935). Les délégations sont aussi priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la quarantième session de la Commission du développement social (11-21 février 2002, New York) sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/ 2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002 in Conference Room 1. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/ 2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de présession et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002 dans la salle de conférence 1. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www. un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Rio Group *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Friday, 8 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Monday, 11 February 2002, in Conference Room D, following the adjournment of the meeting of the Ad Hoc Committee on Jurisdictional Immunities of States and their Properties.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Tuesday, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe de Rio *(Sommet mondial pour le développement durable)* aura lieu le vendredi 8 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le lundi 11 février 2002 dans la salle de conférence D, à l'issue de la séance du Comité spécial sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le mardi 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 6 February 2002

SECURITY COUNCIL

4469th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Lakhdar Brahimi, Special Representative of the Secretary-General for Afghanistan.

The Council began its consideration of the item.

The Secretary-General made a statement.

The Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Lakhdar Brahimi.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session

Special panel discussion

Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information, acted as moderator of the special panel discussion on "The Media and Sustainable Development". The following panellists made presentations: Mr. Snuki Zikalala, Executive Editor of News, South African Broadcasting Corporation, South Africa; Ms. Barbara Pyle, former Vice-President for Environmental Programming, Turner Broadcasting, United States; Mr. Tim Hirsch, Senior Environmental Correspondent, BBC, United Kingdom; Mr. Jim Laurie, Vice-President, News and Current Affairs, Star TV, China; and Ms. Simone Duarte, New York Bureau Chief, Globo TV, Brazil.

Following the presentations, the panellists replied to questions raised.

12th meeting

The Interim Head of the Department of Public Information made an oral report to the Preparatory Committee on communications activities of the Department of Public Information for the World Summit on Sustainable Development.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 6 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4469e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord intervenu au cours des consultations antérieures du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Lakhdar Brahimi, Représentant spécial du Secrétaire général pour l'Afghanistan, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Secrétaire général fait une déclaration.

Le Conseil entend un exposé de M. Lakhdar Brahimi, conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire

Table ronde spéciale

M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information, fait fonction de modérateur de la table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable". Les participants suivants font des exposés : M. Snuki Zikalala, Éditeur exécutif pour les informations, South African Broadcasting Corporation (Afrique du Sud); Mme Barbara Pyle, ancienne Vice-Présidente pour la programmation dans le domaine de l'environnement, Turner Broadcasting (États-Unis); M. Tim Hirsch, Correspondant principal, BBC (Royaume-Uni); M. Jim Laurie, Vice-Président pour les informations et l'actualité, Star TV (Chine); et Mme Simone Duarte, Chef du Bureau de New York, Globo TV (Brésil).

À la suite des exposés, les participants répondent aux questions posées.

12e séance

Le Chef intérimaire du Département de l'information présente un rapport oral au comité préparatoire sur les activités de communication du Département de l'information pour le Sommet mondial pour le développement durable.

The Vice-Chairman (Canada) made a statement.

Statements were made by the representatives of France, China and South Africa. The Interim Head of the Department of Public Information responded to questions raised.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Update on the Political and Humanitarian Situation in the Sudan". The briefing will be held *today*, 7 February from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Conference Room 3. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 7 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Le Vice-Président (Canada) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Chine et de l'Afrique du Sud. Le Chef intérimaire du Département de l'information répond aux questions posées.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Mise à jour sur la situation politique et humanitaire au Soudan". La réunion aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 3. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzoiubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

02-22891